



Konviktsgaard

Résidence Grande-Duchesse
Joséphine Charlotte

Betreutes Wohnen für ältere Menschen
im Herzen der Stadt





Das Gelände des Konviktsgart wurde bereits in den 1970er-Jahren erworben, jedoch hat das Projekt zur Errichtung eines Seniorenzentrums erst 1982 Gestalt angenommen. Die betreuten Wohneinheiten der Einrichtung wurden im Laufe der Zeit natürlich an den aktuellen Lebensstandard der Bewohnerinnen und Bewohner angepasst. Dabei ist der Konviktsgart noch immer in erster Linie ein Zentrum, in dem die Bewohner ihre Unabhängigkeit behalten, ohne in Einsamkeit zu leben.

Es ist mir eine besondere Freude, dass ich in meiner Eigenschaft als Bürgermeisterin dieses Projekt von Anbeginn bis zur Eröffnung der Einrichtung im Jahre 1992 durch sämtliche Phasen begleiten durfte. Diese Einrichtung ist für unsere Bürgerinnen

und Bürger von besonderer Bedeutung und auf das Ergebnis kann mit besonderem Stolz geblickt werden: Die Bewohner des Konviktsgart können nicht nur ein selbstbestimmtes Leben führen, sie leben noch dazu inmitten des lebendigen und geschäftigen Zentrums der Hauptstadt und haben gleichzeitig jederzeit Zugang zur Betreuung durch das Fachpersonal der Einrichtung.

Im Namen des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums lade ich Sie dazu ein, die Vorteile unseres Konviktsgart auf den nächsten Seiten zu entdecken und wünsche Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre.

Lydie Polfer
Bürgermeisterin

Ein glücklicher Lebensabend bei guter Gesundheit – ein Wunsch, der all unsere Bürgerinnen und Bürger eint. Wir alle haben in jedem Alter Pläne. Als Verantwortliche der Stadt Luxemburg liegt eine unserer Prioritäten darin, den Menschen die Möglichkeit zu geben, diese Pläne zu verwirklichen, indem wir ihnen zum Beispiel ein geeignetes Lebensumfeld bieten.

Wenn Ihr eigenes Haus zu groß wird, Sie ein wenig Unterstützung im Alltag benötigen oder sich einsam fühlen, finden Sie im Konviktsgart ein gemütliches neues Zuhause, das mit allen notwendigen Annehmlichkeiten ausgestattet ist und individuell gestaltet werden kann. Alle betreuten Wohneinheiten verfügen jeweils über eine voll ausgestattete Küche, damit die Bewohner wählen können, ob sie zu Hause kochen oder ihre Mahlzeiten im Restaurant zu sich nehmen möchten.

Im Konviktsgart werden die Bedürfnisse aller Bewohner individuell berücksichtigt: Die Mitarbeitenden setzen sich täglich für das Wohlbefinden aller hier betreuten Menschen ein und sorgen dafür, dass es ihnen an nichts fehlt, ohne sie in ihrer Privatsphäre einzuschränken.

Als Schöffin und ehemalige Familienministerin liegt mir das Wohlergehen älterer Menschen besonders am Herzen. Gemeinsam mit der Leitung und den engagierten Mitarbeitenden setzen wir alles daran, dass sich alle Bewohner des Konviktsgart an diesem schönen Ort in der Nähe des Stadtzentrums wie zu Hause fühlen.

Corinne Cahen
*Schöffin für
Seniorenangelegenheiten*



Unsere Geschichte

Der Grundstein für die Entstehung des Konviktsgart wurde 1982 mit der Gründung einer Arbeitsgruppe gelegt, deren Mitglieder bereits damals eine präzise Vorstellung von der Einrichtung hatten, wie sie sich heute präsentiert. Seit der Eröffnung des Konviktsgart im Jahre 1992 bietet die Einrichtung Unterkünfte und Betreuung für ältere Menschen im Herzen der Stadt.

Frau DONVEN

*Welche Freude wenn es heißt:
Alter, du bist alt an Jahren,
blühend aber ist dein Geist.*

(G.E. Lessing)

Unsere Geschichte



Die Ursprünge des Konviktsgart reichen in das Jahr 1975 zurück, als die Stadt Luxemburg von der Immobiliengesellschaft Maria Rheinsheim mehrere aneinandergrenzende Grundstücke im Umkreis der Einmündung der Avenue Maire-Thérèse in die Route d'Esch erwarb. Nur wenige Jahre später, 1981, wurden weitere Grundstücke von derselben Immobiliengesellschaft angekauft. Es war von Anfang an geplant, auf diesen Grundstücken in bester Lage ein Seniorenwohnheim zusammen mit einer Begegnungsstätte für ältere Menschen zu errichten. Daher wurde ein Jahr später eine Arbeitsgruppe mit der Ausarbeitung eines Programms zur Umsetzung eines entsprechenden Gebäudes betraut.

Zu dieser Arbeitsgruppe gehörten: Lydie Polfer (Bürgermeisterin),

Anne Brasseur (Schöffin), Henri Beck (Generalsekretär) und Jean Horger (Bauleiter). Der Bau einer solchen Einrichtung ist eine Sache. Eine ebenso große Aufgabe ist es, diese zu verwalten und mit Leben zu füllen. Die Verantwortlichen der Gemeindeverwaltung entschieden daher, die Verwaltung der Einrichtung über eine Betriebskonzession einem auf dieses Geschäftsfeld spezialisierten Privatunternehmen zu übertragen. Nach einer umfassenden vergleichenden Analyse und Studie infolge einer Ausschreibung wählte die Stadt hierfür das Unternehmen SODEXO SENIOR SERVICE SA aus.

Um die gewissenhafte und fachgerechte Einhaltung der vertraglichen Verpflichtungen durch den Betreiber zu gewährleisten, wurde von

Anfang an auch die Einrichtung eines geschäftsführenden Ausschusses vorgesehen, der unter dem Vorsitz und auf Initiative der Stadt mindestens alle drei Monate zusammentrifft. Der Ausschuss setzt sich zu gleichen Teilen aus Vertretern der Stadt und Vertretern des Betreibers zusammen. Seine Aufgabe besteht hauptsächlich darin, die Herausforderungen bei der Verwaltung der Einrichtung zu erörtern, die Finanzlage zu überwachen und die Belegungsstatistiken auszuwerten. Gemäß dem genannten Betreibervertrag verbleiben die Grundstücke im Eigentum der Stadt. Die Stadt ist außerdem allein für die Aufnahme neuer Bewohnerinnen und Bewohner verantwortlich und behält sich das Recht vor, über die eventuelle Beendigung eines Aufenthalts zu entscheiden.

In den ersten Jahren lag das Durchschnittsalter der Bewohner des Konviktsgart bei 75 Jahren. Dies änderte sich mit dem Inkrafttreten des Gesetzes über die Pflegeversicherung (Loi sur l'assurance dépendance) am 1. Januar 1999. Mit diesem Gesetz wurden Anreize für ältere Menschen geschaffen, länger in ihren eigenen vier Wänden zu bleiben. Die Aufteilung der Wohneinheiten auf Männer und Frauen liegt seit einigen Jahren stabil bei einem Verhältnis von 1:3, d. h. auf 100 Bewohner kommen 75 Frauen und 25 Männer. Dieser Trend steht in engem Zusammenhang mit dem Anstieg des Durchschnittsalters beim Eintritt in den Konviktsgart. Derzeit leben insgesamt 110 Seniorinnen und Senioren in der Einrichtung.

Um den Bedürfnissen der Bewohner des Seniorenwohnheims bestmöglich gerecht zu werden und ihre Sicherheit sowie ihr Wohlbefinden gewährleisten zu können, wurden seit 1992 verschiedene Arbeiten durchgeführt:

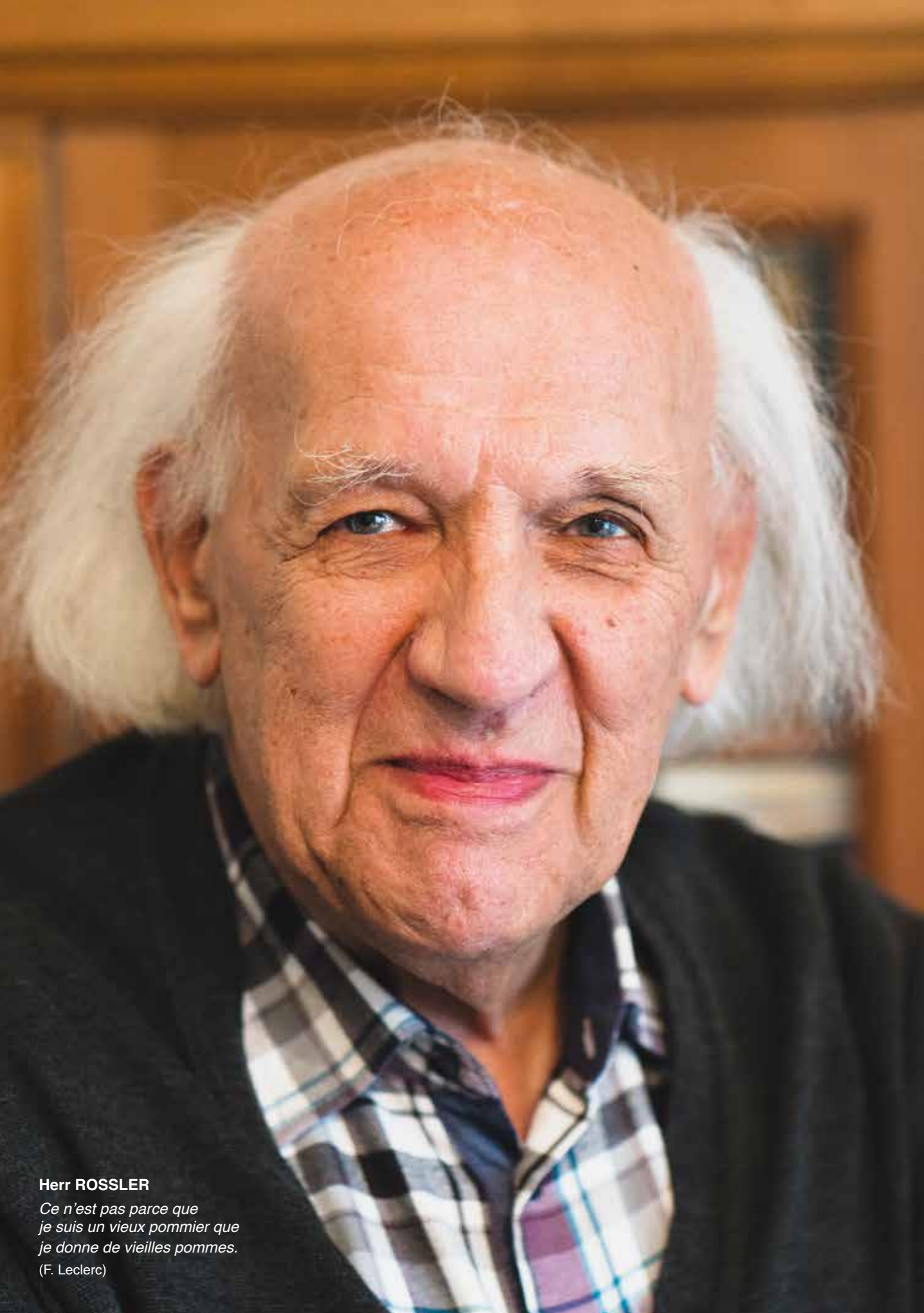
- Verbesserung der Notbeleuchtung
- Einteilung des gesamten Gebäudes in Brandabschnitte (Einbau von Brand- und Rauchschutztüren)
- Verbesserung des „Patientenrufsystems“
- Einrichtung eines neuen, an den Bedürfnissen der Bewohner orientierten Gemischtwarenladens

Seit 2018 wurden folgende wichtige Arbeiten durchgeführt:

- komplette Runderneuerung der großen Küche, so dass nun alle Geräte und Anlagen auf dem neuesten Stand sind
- Renovierung der 7 Zimmer für Kurzaufenthalte: Anpassung der Badezimmer an die entsprechenden Anforderungen, Erneuerung der Böden und Ausstattung mit geeigneten Möbeln
- Renovierung der Studios und Wohnungen (58 Studios und 45 Wohnungen): Anpassung der Badezimmer, Vergrößerung der Türen, Erneuerung der Böden sowie der Kochnischen

Sobald ein Studio oder eine Wohnung frei wird, erfolgt eine vollständige Renovierung, so dass alle neuen Bewohner eine generalüberholte Unterkunft beziehen können.





Unsere Werte

„Die Identität des Konviktsgaart wird wesentlich von den besonderen Werten geprägt, welche unserer Einrichtung ein Fundament liefern. Diese Werte geben uns im alltäglichen Umgang mit den Bewohnerinnen und Bewohnern Orientierung und bilden so die Grundprinzipien, die von allen in der Einrichtung Tätigen anerkannt werden. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter lassen sich von diesen Werten leiten und berücksichtigen sie bei ihren täglichen Aufgaben.“

Herr ROSSLER

*Ce n'est pas parce que
je suis un vieux pommier que
je donne de vieilles pommes.*

(F. Leclerc)

Unsere Werte



Der Konviktsgaard versteht sich in erster Linie als Lebensraum, der auf zentralen Werten beruht, die die Grundpfeiler unserer Einrichtung darstellen. Durch das Bekenntnis zu unseren Werten konnten wir uns ständig weiterentwickeln und den Konviktsgaard so gestalten, wie wir ihn heute kennen: als eine Einrichtung, die von ihren Idealen überzeugt ist.

- Menschlichkeit
 - Transparenz
- Ehrlichkeit
 - Integrität
- Verfügbarkeit
 - Diskretion
- Leidenschaft
 - Respekt
- Verantwortungsbewusstsein
 - Einfühlungsvermögen



Frau EISCHEN

*Ein Lächeln ist ein
geheimer Schlüssel, der
viele Herzen aufschließt.*

(Unbekannt)

Unsere Aufgabe

Für den Konviktsaat bestand von Anfang an das Ziel, sich nicht nur der Bewerkstelligung logistischer Aufgaben zu widmen, sondern darüber hinaus den Bewohnerinnen und Bewohnern das Leben so angenehm wie möglich zu gestalten. Seit mehr als zwei Jahrzehnten stehen hier nun die Menschen stets im Mittelpunkt aller Bemühungen.

Unsere Aufgabe

Über die im Konviktsgaard angebotenen Betreuungsstrukturen hinaus ist es uns ein Anliegen, unseren Bewohnerinnen und Bewohnern ein sicheres und komfortables Lebensumfeld zu bieten, in dem sie eine inspirierende und friedvolle Zeit verbringen können. Uns ist es wichtig, dass alle Bewohner ihren Platz in unserer Einrichtung finden und ein Gefühl von Akzeptanz und Geborgenheit erfahren, ohne dabei ihre Entscheidungsfreiheiten aufgeben zu müssen.

Unsere Aufgabe geht seit jeher über die Bereitstellung von modernster technischer Ausstattung und Logistik hinaus. Wir setzen jeden Tag alles daran, unserem Hauptanliegen, den Menschen stets in den Mittelpunkt all unserer Bemühungen zu stellen, gerecht zu werden. Durch die Feinfühligkeit und Empathie unseres Personals wird das Seniorenwohnheim für die Bewohner zu einem neuen Zuhause, in dem sie sich in Sicherheit fühlen. Das Know-how unseres Personals hat eine beruhigende Wirkung und ermöglicht eine Begleitung bei allen täglichen Aufgaben und sogar Herausforderungen.

Der Konviktsgaard bietet seinen Bewohnern im Rahmen seiner betreuten Wohneinheiten eine regelmäßige und sorgfältige Betreuung, lässt ihnen aber gleichzeitig die notwendige Freiheit und den erforderlichen Freiraum, ihr Leben so unabhängig wie möglich gestalten zu können. Es liegt uns am Herzen, auf die Bewohner einzugehen und ihnen bei Bedarf auch Trost zu spenden.





Unser Angebot

Insgesamt 110 Unterkünfte bieten Lösungen für unterschiedliche Anforderungen: Mit einem gemischten Angebot an Wohnungen, Studios oder Zimmern für Kurzzeitaufenthalte können wir auf Ihre individuellen Bedürfnissen eingehen.

Herr SALOMON

Connaître les autres, c'est sagesse.

Se connaître soi-même c'est sagesse supérieure.

(Laotse)

Unser Angebot



Wohnungen und Studios

Der Konviktsaart umfasst neben weitläufigen Freizeitanlagen und Erholungsräumen 45 Wohnungen für Paare oder Einzelpersonen (mit einer Wohnfläche von 47 bzw. 55 m²) sowie 58 Studios für Einzelpersonen (mit einer Wohnfläche von 39 bzw. 45 m²). Die Wohneinheiten werden unmöbliert zur Verfügung gestellt. Die Bewohnerinnen und Bewohner können die Wohnungen bzw. Studios mit Möbeln nach ihrem Geschmack ausstatten und eigene Bettwäsche und Handtücher verwenden.

Zur Ausstattung aller Wohneinheiten gehört ein Wohnzimmer, ein Duschbad mit WC und eine ausgestattete Küche. Die Wohnungen sind mit einem separaten Schlafzimmer ausgestattet, während die Schlafgelegenheit in den Studios in das Wohnzimmer integriert ist.

	Wohnungen von 47m ² bzw. 55m ²	Studios von 39m ² bzw. 45m ²
separates Schlafzimmer	✓	
Wohnzimmer	✓	✓
ausgestattete Küche	✓	✓
Bad mit Dusche, WC	✓	✓
Telefonanschluss und Anschluss an die Kollektivantenne	✓	✓
Safe	✓	✓
Anschluss an das interne Notrufsystem	✓	✓
Abstellraum im Kellergeschoss	✓	✓

Der Konviktsgaard bietet folgende Serviceleistungen an

- Ein geräumiges und klimatisiertes Restaurant für Frühstück und Mittagessen - Ihre Familienangehörigen können Ihnen beim Mittagessen gerne Gesellschaft leisten.
- Das Frühstück kann ohne Aufpreis im Zimmer serviert werden.
- Alle Gerichte werden direkt im Konviktsgaard zubereitet.
- Auswahl zwischen zwei Menüs (Rohkost- und Salatbuffet, Vorspeise, Hauptgericht, Nachtisch). Wasser und Kaffee sind im Preis inbegriffen. An Sonn- und Feiertagen wird zum Essen ein alkoholisches Getränk angeboten.
- Es besteht die Möglichkeit, vegetarische oder vegane Gerichte zu bestellen und besondere Diätanforderungen einzuhalten.
- Themenabende im Restaurant
- klimatisierte Cafeteria mit Terrasse
- ein außer sonntags täglich geöffneter Tante-Emma-Laden
- die Möglichkeit zur Zahlung mit einer Bankkarte
- eine Waschküche im Untergeschoss, in der Sie Ihre Wäsche selbst waschen können (Zahlung mit Waschmünzen). Alternativ können Sie auch einen Wäschedienst gegen Zahlung mit dem Waschen Ihrer Wäsche betrauen.
- ein Frisörsalon im Erdgeschoss für Ihre Haar- und Nagelpflege (Termin nach Vereinbarung)
- ein Bankschalter zur Erledigung aller gewöhnlichen Vorgänge (an einem Vormittag pro Woche besetzt)
- eine Bibliothek
- eine Kapelle, in der wöchentlich eine Messe stattfindet
- ein Konferenzraum
- ein Festsaal, der auch für Familienfeste geeignet ist
- ein Turnsaal
- eine Krankenstation, die Erste Hilfe leistet und Hilfestellung bei den Aktivitäten des täglichen Lebens bietet
- ein Hausmeister, der 24 Stunden am Tag und 7 Tage die Woche anwesend ist
- ein Empfang, der 24 Stunden am Tag und 7 Tage die Woche besetzt ist
- kostenloses WLAN in den Gemeinschaftsräumen und bei Kurzaufenthalten



Sonstige Vorteile

- Es steht Ihnen frei, die Einrichtung jederzeit und so lange Sie möchten zu verlassen.
- Familienmitglieder und Freunde können Sie tagsüber jederzeit besuchen.
- Um besser auf Ihre Bedürfnisse und Beschwerden eingehen zu können, wurde ein Ausschuss (Heembäirot) ins Leben gerufen, der sich aus dem Direktor, dem Küchenchef, einem Vertreter der Stadt und Bewohnern zusammensetzt und regelmäßig tagt.
- Sie haben die Möglichkeit, Ihren Arzt frei zu wählen.
- Dreimal im Monat wird eine Fahrt in eines der nahegelegenen Einkaufszentren angeboten.
- Qualifiziertes Personal hilft Ihnen bei kleineren Reparaturen in Ihrer Wohnung sowie bei Verwaltungsvorgängen und kontaktiert im Bedarfsfall die Familienmitglieder.
- Für Gäste steht ein Parkplatz zur Verfügung.

- Sie verfügen über einen eigenen geräumigen Abstellraum im Kellergeschoss.
- Sollte sich die Situation ergeben, dass Sie nicht länger im Konviktsgaard bleiben können, da eine Überweisung in eine für Ihre Bedürfnisse passendere Einrichtung ansteht (etwa bei Bedarf einer ständigen Intensivpflege), so können Sie auf die Unterstützung des Konviktsgaard sowie die Sicherung eines Platzes in einem der Zivilhospize der Stadt zählen.

Freizeitangebote

- Gesellschaftsspiele
- Lektüre
- sanfte Gymnastik
- Tanzkurse
- Schwimmen (auf Anfrage)
- Busausflüge
- regelmäßiges Animationsprogramm, das von der Einrichtung in Zusammenarbeit mit dem *Service Seniors* (Dienststelle Senioren) der Stadt Luxemburg angeboten wird



Aufenthaltskosten

Die Pensionspreise für eine Wohnung oder ein Studio (inklusive Abstellraum im Kellergeschoss) müssen monatlich und im Voraus per Dauerauftrag überwiesen werden. Der jeweilige Preis richtet sich nach der Größe der Wohneinheit und kann jedes Jahr zu Jahresbeginn angepasst werden.

Folgende Leistungen sind im Preis enthalten:

- Frühstück und Mittagessen
- Nutzung der Gemeinschaftsräume
- Heizung und Gas
- Wasserverbrauch
- Kosten für den Betrieb der Gemeinschaftsräume
- Abwasser- und Abfallgebühren
- wöchentliche Reinigung der Wohnung
- jährliche Reinigung der Vorhänge
- jährliche Reinigung des Kellers und des Parkplatzes im Untergeschoss

Die Stromrechnung ist von Ihnen direkt beim Stromlieferanten zu bezahlen. Die Kosten für einen Neuanstrich der Wohnung trägt jeweils der neue Bewohner.

Folgende Leistungen können gegen Zahlung einer zusätzlichen Gebühr in Anspruch genommen werden:

- Zimmerservice für das Mittagessen
- punktuelle Hilfe durch das Pflegepersonal
- zusätzliche Reinigung der Wohnung
- Reparaturarbeiten und sonstige Instandhaltungsarbeiten (Materialkosten)
- Wäschedienst
- Kollektivantenne
- Telefonabonnement
- Internetzugang
- Klimaanlage in der Wohneinheit auf Anfrage
- Parkplatz im Untergeschoss



Aufnahmebedingungen

Die Aufnahme von Seniorinnen und Senioren in den betreuten Wohneinheiten des Konviktsgaarts richtet sich nach den von der Stadt Luxemburg festgelegten Kriterien.

Die Antragsteller müssen am Tag ihrer Aufnahme

- mindestens 65 Jahre alt sein (bei Paaren muss der jüngere Partner mindestens 60 Jahre alt sein);
- körperlich und geistig in der Lage sein, die täglichen Haushaltsaufgaben selbst zu erledigen und sich ohne Hilfe fortzubewegen.

Interessierte Senioren können sich beim Service Seniors der Stadt Luxemburg auf die Warteliste setzen lassen. Wenn eine Aufnahme in naher Zukunft gewünscht wird, wenden Sie sich bitte an den Service Seniors, um die Dringlichkeit darzulegen und den Aufnahmeprozess zu beschleunigen. Sobald eine Wohnung freigeworden ist, nimmt der Service Seniors Kontakt mit den interessierten Personen auf, um über ihre endgültige Aufnahme zu entscheiden.

Zimmer für Kurzaufenthalte mit Vollpension

Im Konviktsgaart stehen sieben vollständig renovierte Zimmer für Senioren bereit, die einen kurzen Aufenthalt von einer bis zu mehreren Wochen wünschen. Interessierte haben die Wahl zwischen einem Einzel- oder einem Doppelzimmer. Der Preis pro Tag hängt von der Größe des gewählten Zimmers ab.

Folgende Leistungen sind im Preis enthalten:

- Frühstück, Mittagessen und Abendessen
- tägliche Zimmerreinigung
- Fernseher, Kühlschrank und Safe
- ebenerdige Dusche
- Nutzung der Gemeinschaftsräume
- mögliche Teilnahme an den von der Einrichtung organisierten Veranstaltungen und Ausflügen





Unser Mehrwert

Der im Konviktsgeart gebotene Mehrwert betrifft die drei Grundpfeiler der Einrichtung – unser Humankapital, unsere Werte und unser Know-how, auf die Sie bei Ihren täglichen Belangen zurückgreifen können. Darüber hinaus setzt sich unsere Einrichtung für einen Austausch auf Augenhöhe zwischen allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern - Leitungs- wie auch Pflegepersonal - ein.

Herr MARTIN

*Ich habe mich eifrig bemüht, der Menschen
Tun weder zu belachen noch zu beweinen, noch
zu verabscheuen, sondern es zu begreifen.*

(B. d. Spinoza)

Unser Mehrwert

Wir sind überzeugt, dass die Werte, auf die wir uns stützen, nicht nur eine Modeerscheinung sind, sondern solide Pfeiler, die unsere Grundhaltung und unser Handeln definieren.

In diesem Sinne vereint der Konviktsgaard eine Vielzahl von an die Bedürfnisse der Bewohnerinnen und Bewohner angepassten Serviceleistungen unter einem Dach. Die Einrichtung in ihrer heutigen Form ist ein einzigartiger Lebensort für alle Menschen, die unabhängig bleiben, aber nicht mehr alleine leben

möchten. Betreuungs- und Beratungsleistungen werden bei Bedarf angeboten, den Bewohnern aber niemals aufgedrängt.

Der Konviktsgaard ist ein geselliger und gemütlicher Ort in der Nähe des Stadtzentrums. Dank seiner idealen Lage können die Bewohner weiterhin am aktiven Leben der Stadt teilnehmen, falls ihre körperliche Verfassung dies erlaubt. Die Bewohner können hier ihr Leben wie gewohnt weiterführen.

Neben den hervorragenden Serviceleistungen und der günstigen geografischen Lage ist auch die Seele der Einrichtung ein Faktor, den Sie bei der Wahl Ihres neuen Zuhauses nicht außer Acht lassen sollten. Bei uns stehen stets die Menschen im Mittelpunkt, so dass sich die Bewohner geborgen fühlen. Unser Personal ist von den Werten der Einrichtung vollkommen überzeugt und setzt sich jeden Tag aufs Neue dafür ein, eine angenehme Atmosphäre zu schaffen.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Konviktsgaard sind unser Humankapital und machen einen bedeutenden Mehrwert unserer Einrichtung aus. Durch die ständige Weiterbildung und das Know-how unseres Personals sind wir in der Lage, immer ein offenes Ohr für Sie zu haben und auf Ihre Bedürfnisse und Wünsche einzugehen. Der geschäftsführende Ausschuss seinerseits ist beständig bestrebt, die Einrichtung weiterzuentwickeln, um sie an Ihre Bedürfnisse und den aktuellen Zeitgeist anzupassen.





Aufnahme

Service Seniors

13, rue Notre-Dame
L-2090 Luxembourg

Tel 4796-4270

Fax 22 17 21

Mail servsenior@vdl.lu

Besuche und Kurzzeitaufenthalte

KONVIKTSGAART

Résidence Grande-Duchesse
Joséphine-Charlotte

11, avenue Marie-Thérèse
L-2132 Luxembourg

Tel 25 06 50-1

Fax 25 06 50-267

Mail konviktsgaard@vdl.lu

konviktsgaard.vdl.lu